

ARDESTO

ХОЛОДИЛЬНИК
Інструкція з експлуатації

ХОЛОДИЛЬНИК
Инструкция по эксплуатации

REFRIGERATOR
Instruction manual



DDF-M267W180

ЗМІСТ

| | |
|--------------------------------------|----|
| РЕКОМЕНДАЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ | 3 |
| ВСТАНОВЛЕННЯ ХОЛОДИЛЬНИКА | 6 |
| ПЕРЕНАВІШУВАННЯ ДВЕРЦЯТ | 8 |
| КОРИСНІ ПОРАДИ Й РЕКОМЕНДАЦІЇ | 10 |
| ОПИС ХОЛОДИЛЬНИКА | 12 |
| УПРАВЛІННЯ | 13 |
| ЧИЩЕННЯ ПРИЛАДУ | 13 |
| ПОШУК І УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ..... | 14 |
| ВИМИКАННЯ ХОЛОДИЛЬНИКА | 16 |
| УТИЛІЗАЦІЯ ХОЛОДИЛЬНИКА | 17 |

КОМПЛЕКТАЦІЯ:

- Холодильник - 1 шт.
- Інструкція з експлуатації – 1 шт.
- Гарантійний талон (доданий в інструкцію) – 1 шт.
- Мікрофіша - 1 шт.
- Енергетична етикетка - 1 шт.
- Полиці різного типу (кількість і тип уточнюйте у фірми-продавця)

Перед тим як використовувати холодильник, рекомендуємо уважно ознайомитися з Інструкцією, у якій прописана докладна інформація про його експлуатацію й функції.

- Будь ласка, переконайтеся, що всі люди, що використовують даний морозильник ознайомлені з Інструкцією і заходами безпеки.
- Рекомендуємо Вам зберігати дану Інструкцію разом з холодильником для звертання до неї в майбутньому й/або, якщо воно знадобиться наступним користувачам .
- Даний холодильник призначений для використання в побуті, кухнях- їдальнях, у магазинах, офісах, готелях і інших подібних місцях
- Виробник так само як і імпортер не несуть відповідальності перед кінцевим користувачем, якщо він з якихось причин не ознайомився з Інструкцією належним чином.
- Якщо Ви помітили, що холодильник працює неправильно, зверніться до розділу «Пошук і усунення несправностей». Якщо інформації в даному розділі недостатньо, зв'яжіться з авторизованим сервісним центром для одержання допомоги або виклику вповноваженого фахівця.

Увага: З метою запобігання травм пересувати холодильник повинні щонайменше двоє осіб.

РЕКОМЕНДАЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Розпакування холодильника

- Вилучіть пакувальні стрічки, скотч і наклейки до початку експлуатації (крім наклейки з технічними характеристиками холодильника)
- Залишки клею після видалення наклейок і скотча можна легко змити невеликою кількістю рідкого мийного засобу для посуду. Потім протріть це місце вологою ганчіркою й витріть насухо.
- Не використовуйте гострі інструменти, розчинники, горючі рідини й металеві щітки для видалення залишків клею, тому що це може пошкодити поверхню холодильника.
- Пересуваючи холодильник, не нахильте його більш ніж на 45° від вертикального положення.

Загальні правила техніки безпеки і щоденного використання

- Зберігаєте продукти харчування відповідно до рекомендацій від виробника. Ніколи не використовуйте механічні або інші пристосування для прискорення процесу відтавання, якщо інше не схвалене виробником.
- Не намагайтеся ремонтувати холодильник самостійно. Це небезпечно для Вас і технічних параметрів холодильника. Будь-яке ушкодження кабелю може привести до короткого замикання, пожежи або ураження електричним струмом.
- Будьте обережні й уважні, щоб не пошкодити трубки холодильного контуру.
- Не розташуйте продукти поблизу від розподільника холодного повітря. Дотримуйтесь розміщення допустимої кількості продуктів, щоб забезпечити нормальну циркуляцію повітря.
- Не розміщуйте гарячі предмети поблизу пластикових деталей даного приладу.
- Не зберігайте пляшки або банки з напоями (особливо газовані напої) у морозильній камері.
- Не перевантажуйте полиці і ящики.
- Не вживайте фруктовий лід або кубики простого льоду прямо з морозильника, тому що це може привести до опіку холодом.
- Не заморозуйте повторно раніше розморожені продукти.

Безпека дітей і осіб з обмеженими можливостями

Не рекомендується користуватися приладом дітям, людям з обмеженими фізичними або розумовими можливостями, людям з недостатнім досвідом і знаннями про прилад, за винятком випадків використання приладу під наглядом людей, відповідальних за їхню безпеку.

Безпека при роботі з електрикою

- Вилучіть упаковку і здійсніть перевірку приладу. При виявленні механічних ушкоджень не включайте холодильник у мережу. Зверніться в авторизований сервісний центр. У цьому випадку збережіть всі пакувальні матеріали.
- Рекомендується почекати 4 години перед підключенням холодильника, це необхідно для повернення холодоагенту в компресор.
- При першому включенні холодильника не завантажуйте в нього продукти відразу, дайте холодильнику набрати необхідну температуру за 24 години. Холодильник повинен бути підключений тільки до однофазної мережі змінного струму ~ 220-240В/50 Гц. Якщо у Вас бувають перепади напруги,

то рекомендується використовувати стабілізатор напруги з автоматичним регулюванням напруги.

- Напруга в розетці повинна відповідати показникам приладу, розетка також повинна бути із заземленням. Рекомендується підключення до окремої розетки, до якої не будуть підключатися інші електричні прилади. Не використовуйте подовжувач!
- Переконайтеся, що електричні вилка й кабель не ушкоджені. В іншому випадку ушкодження може призвести до короткого замикання, ураження електричним струмом або перегріву й навіть спричинити пожежу.
- Відключайте холодильник (з мережі електроживлення в тому числі) перед очищенням або його переміщенням.
- При відключенні холодильника від розетки завжди тримайтеся за вилку. Не тягніть за електричний кабель.
- Не використовуйте холодильник, якщо плафон/кришка лампи внутрішнього освітлення відсутня.
- Будь-який електричний компонент може бути замінений або відремонтований тільки представником авторизованого сервісного центра. Повинні використовуватися тільки оригінальні запасні частини.
- Не використовуйте/не тримаєте інші електричні прилади, наприклад, прилад для готування морозива, усередині холодильного або морозильного відділень холодильника, якщо це не схвалене виробником.

Увага: якщо буде потреба виконання яких-небудь процедур з холодильником (переміщення, чищення і т.д.) необхідно спочатку відключити холодильник від мережі. По закінченню робіт знову підключіть холодильник до мережі.

Холодоагент і ризик виникнення пожежі

Холодильник містить невелику кількість холодоагенту R600a у холодильному контурі.

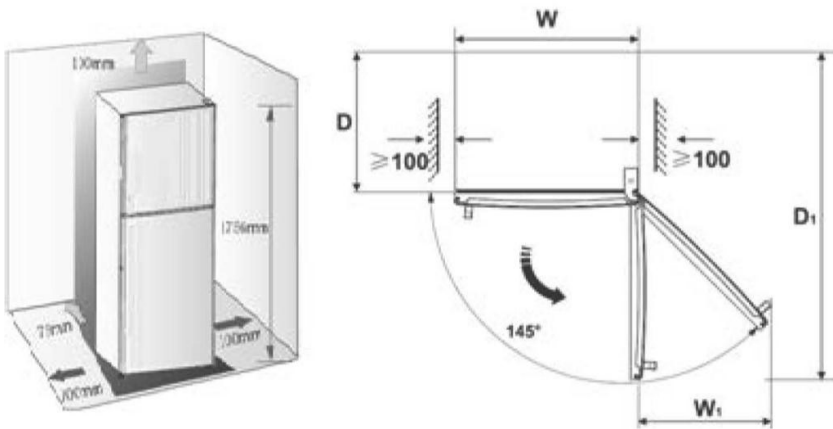
- Якщо холодильник містить холодоагент R600a, який безпечний для навколишнього середовища, але горючий, переконайтеся, що трубки з холодоагентом не були ушкоджені під час транспортування й монтажу, інакше витік холодоагенту може спричинити пожежу. У випадку якщо витік холодоагенту R600a відбувся, тримайте запалені свічі, лампи й інші предмети з відкритим полум'ям, а також джерела запалення подалі від холодильника й ретельно провітрюйте приміщення, щоб уникнути ризику виникнення пожежі й ушкодження очей.

- Не зберігайте в холодильнику предмети, які містять легко займисті (наприклад, спреї й аерозолі) або вибухові речовини.
- Площа приміщення повинна бути не менш 1 м^3 на 8 г холодоагенту (R600a). Кількість холодоагенту у Вашому холодильнику зазначена на технічній етикетці на корпусі.

ВСТАНОВЛЕННЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

Вентиляція холодильника

З метою підвищення ефективності системи охолодження й збереження енергії необхідно забезпечувати гарну вентиляцію навколо холодильника для відводу тепла. Із цієї причини, навколо холодильника повинно бути досить вільного простору. Рекомендується не менш 75 мм від задньої стіни, не менш 100 мм до стелі, не менш 100 мм із боків. Перед холодильником повинно бути досить простору для відкривання дверцят не менш ніж на 145° .



Малюнок-схема рекомендованого розміщення холодильного приладу

Загальний простір, необхідний для використання в приміщенні, мм

| | |
|----|-----|
| D | 580 |
| D1 | 980 |
| W | 545 |
| W1 | 350 |

Примітка: Холодильний прилад виконує свої функції за умови дотримання вимог кліматичного класу. Відповідність кліматичного класу наведена в таблиці. Кліматичний клас Вашого приладу зазначений у технічній етикетці на корпусі.

| Кліматичний клас | Температура навколишнього середовища |
|------------------|--------------------------------------|
| SN | від +10°C до +32°C |
| N | від +16°C до +32°C |
| ST | від +16°C до +38°C |
| T | від +16°C до +43°C |

- Встановлюйте Ваш холодильник у сухому місці подалі від джерел великої вологості.
- Розміщуйте холодильник подалі від прямих сонячних променів, дощу або снігу. Також встановлюйте холодильник на відстані від джерел тепла, таких як грубки/плити, радіатори опалення, каміни або обігрівачі.
- У випадку встановлення холодильника в куті, між боковою стінкою холодильника з боку дверних петель і стіною повинна залишатися відстань, достатня для вільного відкривання дверей холодильника.
- Холодильник не призначений для експлуатації в гаражах або на відкритих майданчиках. Не накривайте холодильник.



Вирівнювання холодильника

Вирівнювання приладу необхідно для усунення вібрації. Якщо рівень холодильника не відрегульований належним чином, під час експлуатації, двері можуть нещільно закриватися, що може привести до проблем з охолодженням, заморожуванням, підтримкою рівня вологості. Рекомендуємо Вам вирівнювати в такий спосіб:

1. Підкотіть холодильник на місце встановлення.
2. Відкручуйте регулювальні ніжки до моменту торкання їх з підлогою.
3. Нахиліть холодильник назад на 10 мм або 0,5°, зробивши 1-2 додаткових обертів регулювальних ніжок. Це дозволить дверям холодильника повертатися в закриті положення.



4. При необхідності пересуньте холодильник.

Залежно від моделі Вам може знадобитися викрутка

Не забудьте підкрутити ніжки назад, щоб його можна було безперешкодно перекотити. Виконуйте знову вищевказані дії по встановленню при переміщенні холодильника на нове місце.

Увага! Коліщата, не призначені для пересування холодильника вліво або вправо, і повинні використовуватися тільки для пересування вперед-назад.

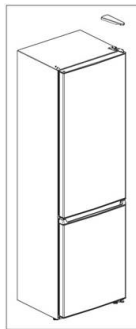
Залежно від моделі Вашого холодильника, у комплект поставки входять різні пластмасові й скляні полиці для зберігання продуктів. Одна зі скляних полиць повинна бути встановлена над контейнером для овочів. Інші встановлюються на Ваш розсуд.

Після встановлення

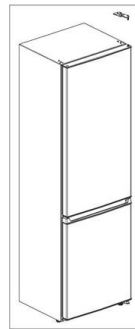
Після встановлення холодильника, необхідно ретельно його протерти перед використанням. Рекомендації з догляду за холодильником зазначені в главі «ЧИЩЕННЯ ПРИЛАДУ».

ПЕРЕНАВІШУВАННЯ ДВЕРЦЯТ

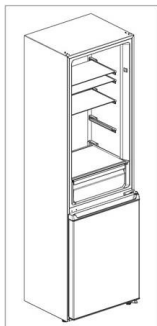
1) Зніміть шарнір.



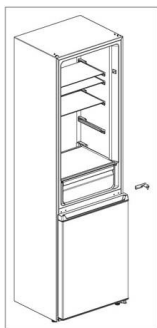
2) Зніміть верхню петлю.



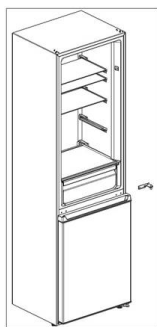
3) Зніміть двері холодильної камери.



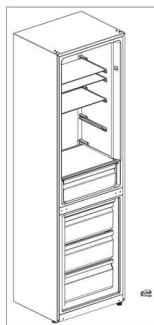
4) Зніміть середню петлю за допомогою викрутки.



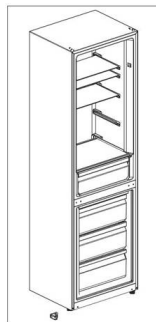
5) Зніміть двері морозильної камери.



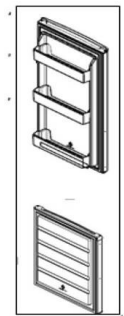
6) Зніміть кріплення петлі за допомогою викрутки. Виконайте монтаж кріплення петлі на лівій стороні за допомогою викрутки.



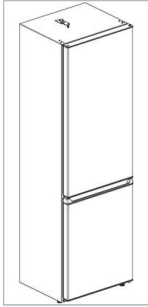
7) Зніміть нижню петлю морозильної камери.



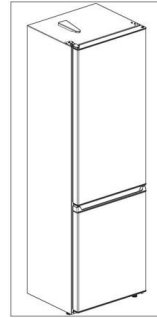
8) Закріпіть середню петлю морозильної камери зліва.



9) Встановіть двері холодильника.



10) Закріпіть шарнір.



КОРИСНІ ПОРАДИ Й РЕКОМЕНДАЦІЇ

Енергозбереження

Для економії електроенергії радимо Вам дотримуватися наступних рекомендацій:

- Не тримайте двері холодильника тривалий час відкритими.
- Не розміщуйте холодильник поблизу джерел тепла (прямих сонячних променів, плит, радіаторів і т.д.).
- Не встановлюйте температуру нижче (холодніше), ніж Вам насправді необхідно.
- Не розміщуйте в холодильнику нещодавно приготовлені (теплі) продукти харчування.
- Встановлюйте холодильник у добре вентиляованих приміщеннях.

Охолодження свіжих продуктів

Не ставте в холодильник гарячі продукти, тому що температура усередині холодильника різко підвищується, - це приводить до більш інтенсивної роботи компресора, і як наслідок підвищення енергоспоживання.

- Закривайте або упакуйте продукти, що мають сильний і/або різкий запах.
- Розміщуйте продукти усередині холодильника таким чином, щоб не порушувати циркуляцію повітря.

Охолодження продуктів

- М'ясо (усі види) слід загорнути в поліетилен (пластиковий пакет) і помістити на скляну полицю над ящиком для овочів . Завжди дотримуйтеся рекомендацій виробника відносно строку зберігання продуктів.
- Готова холодна їжа повинна бути закрита й може бути розмішена на будь-якій полиці.
- Фрукти й овочі повинні зберігатися в спеціальних ящиках.
- Масло й сир повинні бути загорнені в поліетилен (пластиковий пакет)
- Пляшки з молоком повинні бути із кришкою й зберігатися на дверних полицях.

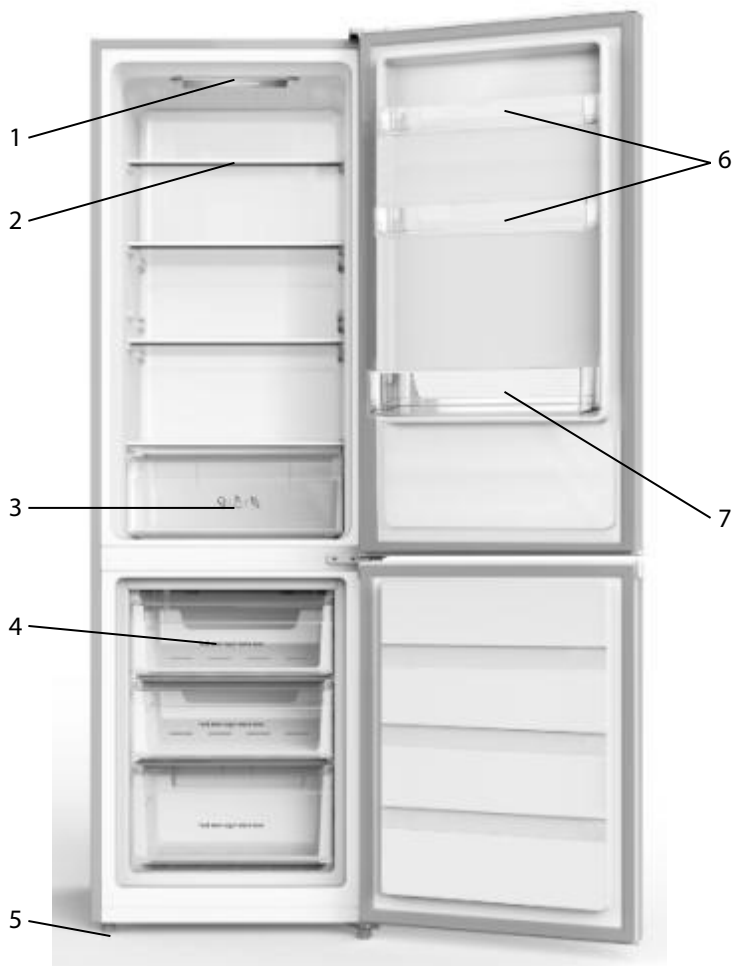
Заморожування

- При першому (або після довгої перерви) запуску, дайте холодильнику пропрацювати щонайменше 2 години на максимальних налаштуваннях перед завантаженням продуктів у нього.
- Рекомендується ділити продукти на невеликі порції/частини, що дозволить їм швидко й повністю заморожуватися, а також швидко порціонно розморожуватися.
- Зберігайте продукти в герметичній упаковці.
- Не дозволяйте свіжим не замороженим продуктам торкатися вже заморожених, щоб уникнути нагрівання (підвищення температури) останніх.
- Будьте обережні із замороженими продуктами: дотик відкритих шкірних покривів із сильно замороженими продуктами може привести до опіку холодом.
- Рекомендується вказувати дати на продуктах, щоб відслідковувати час зберігання.

Зберігання заморожених продуктів

- Переконайтеся, що заморожені продукти правильно зберігалися продавцем.
- Розморожені продукти швидко псуються, і не рекомендується заморожувати їх повторно. Не перевищуйте строк зберігання продуктів, зазначений виробником.

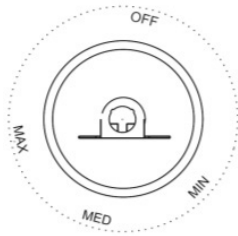
ОПИС ХОЛОДИЛЬНИКА



1. Термостат, лампа освітлення
2. Полиця скляна в холодильній камері
3. Ящик для овочів
4. Кошик у морозильній камері
5. Регульована опора
6. Полиці (лотки) дверні навісні
7. Полиця (лоток) дверна нижня

Примітка: Завдяки постійній модифікації наших виробів, Ваш холодильник може дещо відрізнятись від опису в даній інструкції для експлуатації, але його функції й правила експлуатації залишаються незмінними.

УПРАВЛІННЯ



Установка ручки на «MIN-MED-MAX» регулює температуру всередині приладу відповідно від найтеплішої до найхолоднішої

Перший раз, коли Ви включите Ваш холодильник, встановіть ручку термостата на «MED».

Під час високих температур навколишнього середовища, наприклад, в спекотні літні дні, може виникнути необхідність встановити термостат в положення «MAX». Це може призвести до безперервної роботи компресора, щоб підтримувати низьку температуру в холодильному приладі.

ЧИЩЕННЯ ПРИЛАДУ

З гігієнічних міркувань, рекомендується чистити холодильник не менш ніж 1 раз на 2 місяці.

Увага! Холодильник повинен бути відключений від мережі перед початком і під час чищення, інакше виникає небезпека ураження електричним струмом!

Зовнішнє очищення

Для підтримки гарного зовнішнього вигляду Вашого холодильника, необхідно регулярно чистити його.

- Протирайте цифровий дисплей і/або термостат (залежно від моделі) і панель керування чистою м'якою тканиною.
- Наносьть воду на тканину (ганчірку), а не на поверхню холодильника. Це забезпечить рівномірний розподіл вологи на поверхні.
- Нанесіть на двері, ручки й корпус холодильника м'який мийний засіб, а потім насухо витріть м'якою тканиною.

Увага!

- Не використовуйте гострі предмети для прибирання, щоб не подряпати поверхню холодильника.
- Не використовуйте розчинники, автомобільні мийні засоби, відбілювачі, ефірні масла, абразивні засоби, що чистять, або органічні розчинники, такі як бензол для очищення холодильника. Вони можуть пошкодити поверхню холодильника й/або спричинити пожежу.

Внутрішнє очищення

Ви повинні чистити холодильник регулярно. Протріть холодильник зсередини слабким розчином бікарбонату соди, а потім змийте теплою водою, використовуючи віджату губку або ганчірку. Протріть насухо все перед розміщенням полиць, ящиків і кошиків по місцях. Ретельно протріть усі поверхні й знімні частини.

Якщо шар інею занадто великий, то Вам необхідно виконати наступні дії:

1. Витягти всі продукти, полиці, аксесуари, кошики, відключити холодильник від електромережі й залишити двері відкритими. Провітрити приміщення, щоб прискорити процес розморожування.
2. По завершенню розморожування слід очистити морозильну камеру згідно з рекомендаціями, наведеними вище.

Увага! Не використовуйте гострі предмети для видалення інею з морозильної камери. Тільки після повного осушення внутрішньої поверхні морозильної камери, Ви можете підключити холодильник до електромережі.

Чищення дверних ущільнювачів

Подбайте, щоб дверні ущільнювачі завжди були чистими. Липкі продукти харчування й напої, торкаючись ущільнювача, можуть потім викликати прилипання ущільнювача до дверної рамки холодильника й пошкодити ущільнювач при відкритті дверей. Протирайте ущільнювач м'яким мийним засобом і теплою водою, потім насухо витирайте.

Увага! Тільки після того, як дверні ущільнювачі повністю висушені, Ви можете включити холодильник у електромережу.

Заміна LED-освітлення (у деяких моделях):

Увага: Користувач не повинен самостійно замінити лампочку! Якщо LED-лампочка ушкоджена, зв'яжіться з фахівцями.

Увага! Заміна лампи некваліфікованим фахівцем може привести до травми або поломки приладу.

ПОШУК І УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Якщо у Вас виникли проблеми з Вашим холодильником або Ви стурбовані тим, що холодильник працює неправильно, Ви можете виконати кілька простих операцій, перш ніж звертатися в авторизований сервісний центр.

Увага! Не намагайтеся самостійно ремонтувати холодильник. Якщо Ви не змогли усунути проблему, виконавши наведені нижче дії, зверніться до авторизованого сервісного центру.

| Проблема | Можливі причини й варіанти рішень |
|---------------------------------|---|
| Обладнання не працює правильно | <p>Переконайтеся в тому, що кабель живлення підключений до розетки належним чином.</p> <p>Перевірте запобіжник і замініть його, якщо це необхідно.</p> <p>Температура навколишнього середовища занадто низька.</p> <p>Спробуйте встановити температуру нижче (холодніше).</p> <p>Це нормальне явище, якщо морозильна камера не працює під час автоматичного розморожування, або ж протягом короткого періоду часу після того, як холодильник включений, для захисту компресора.</p> |
| Неприємні запахи з холодильника | <p>Можливо, необхідно здійснити чищення.</p> <p>Запахи можуть виходити з продуктів, контейнерів, упакувань і т.п.</p> |
| Шуми з холодильника | <p>Наступні шуми є нормою:</p> <p>Шум роботи компресора.</p> <p>Шум циркуляції повітря під час роботи невеликого вентилятора в морозильній камері або інших частинах холодильника (в деяких моделях).</p> <p>Звук булькання, схожий на кипіння води.</p> <p>Потріскування під час автоматичного розморожування.</p> <p>Клацання перед стартом роботи компресора</p> |

| Проблема | Можливі причини й варіанти рішень |
|---|---|
| Мотор працює безперервно | Температура встановлена нижче необхідної. Великий об'єм теплих продуктів був недавно поміщений у холодильник. Температура навколишнього середовища дуже висока. Двері відкриті тривалий час, або часто відкриваються. Перше включення холодильника або включення після тривалої перерви. |
| Шар інею спостерігається усередині холодильника | Переконаєтесь, що продукти не перешкоджають циркуляції повітря. Проконтролюйте, щоб двері були щільно закриті. Для видалення інею, будь ласка, зверніться до розділу «ЧИЩЕННЯ ПРИЛАДУ». |
| Температура усередині занадто висока | Можливо, Ви залишили двері відкритими надовго, занадто часто відкривали двері, щось заважає дверям закритися, холодильник установлений без дотримання необхідної дистанції від стін, електроприладів і т.п. |
| Температура занадто низька | Підвищіть температуру за допомогою термостата. |
| Двері із труднощами закриваються | Перевірте кут нахилу холодильника. Фронтальна частина холодильника повинна бути не більш 10-15 мм вище задньої, щоб двері поверталися в закрите положення. |
| Вода капає на підлогу | Зливальний піддон не вирівняний або щось заважає зливу води по трубці в піддон. |
| Не працює освітлення усередині | Лампочка ушкоджена. Щоб зробити заміну, дотримуйтеся рекомендацій розділу, присвяченому чищенню й догляду за холодильником. Система керування відключила освітлення, тому що двері були відкриті протягом довгого часу (в деяких моделях). Знову закрийте й відкрийте двері для активації функції. |

ВИМИКАННЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

При виключенні холодильника на тривалий термін, необхідно виконати наступні дії:

1. Вийміть продукти, вимкніть прилад від електричної мережі.
2. Ретельно протріть холодильник зсередини.
3. Зафіксуйте двері в напіввідчиненому стані.

УТИЛІЗАЦІЯ ХОЛОДИЛЬНИКА



Утилізація холодильного приладу проводиться відповідно до норм і правил, прийнятих місцевою адміністрацією .

Правильна утилізація холодильного приладу, після закінчення терміну служби (експлуатації), допоможе запобігти потенційно шкідливому впливу на навколишнє середовище й здоров'я людини.

Цей холодильний прилад містить компоненти з горючого матеріалу й не може бути утилізований зі звичайним побутовим сміттям (відходами) . Для одержання більш докладних відомостей про утилізацію старого встаткування звернетея в адміністрацію міста або службу, що займається утилізацією.

Содержание

| | |
|---|----|
| ВВЕДЕНИЕ..... | 19 |
| РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ..... | 19 |
| УСТАНОВКА ХОЛОДИЛЬНИКА..... | 22 |
| ПЕРЕНАВЕШИВАНИЕ ДВЕРЕЙ..... | 24 |
| ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ..... | 26 |
| ОПИСАНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА..... | 28 |
| УПРАВЛЕНИЕ..... | 29 |
| ЧИСТКА ПРИБОРА..... | 29 |
| ВЫКЛЮЧЕНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА..... | 32 |
| УТИЛИЗАЦИЯ ХОЛОДИЛЬНИКА..... | 33 |

КОМПЛЕКТАЦИЯ:

- Холодильник - 1 шт.
- Инструкция по эксплуатации - 1 шт.
- Гарантийный талон (добавлен в инструкцию) - 1 шт.
- Микрофиша - 1 шт.
- Энергетическая этикетка - 1 шт.
- Полки различного типа (количество и тип уточняйте у фирмы-продавца)

ВВЕДЕНИЕ

Перед тем как использовать холодильник, рекомендуем внимательно ознакомиться с инструкцией, в которой содержится подробная информация о его эксплуатации и функциях.

- Пожалуйста, убедитесь, что все люди, использующие данный холодильник ознакомлены с инструкцией и мерами безопасности.
- Рекомендуем Вам хранить данную инструкцию вместе с холодильником для обращения к ней в будущем и/или, если она понадобится следующим пользователям .
- Данный холодильник предназначен для использования в быту, кухнях-столовых, в магазинах, офисах, гостиницах и других подобных местах
- Производитель равно как импортер не несут ответственности перед конечным пользователем, если он по каким-то причинам не ознакомился с инструкцией должным образом.
- Если Вы заметили, что холодильник работает неправильно, обратитесь к разделу «Поиск и устранение неисправностей». Если информации в данном разделе недостаточно, свяжитесь для получения помощи или вызова уполномоченного специалиста.

Внимание: В целях предотвращения травм передвигать холодильник должны не менее двух человек.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Распаковка холодильника

- Удалите упаковочные ленты, скотч и наклейки до начала эксплуатации (кроме наклейки с техническими характеристиками холодильника) .
- Остатки клея после удаления наклеек и скотча можно легко смыть, нанеся небольшое количество жидкого моющего средства для посуды и слегка потерев. Затем протрите это место влажной тряпкой и протрите насухо.
- Не используйте острые инструменты, растворители, горючие жидкости и металлические щетки для удаления остатков клея, так как это может повредить поверхность холодильника.
- Передвигая холодильник, не наклоняйте его более чем на 45° от вертикального положения.

Общие правила техники безопасности и ежедневного использования

Храните продукты питания в соответствии с рекомендациями от производителя. Никогда не используйте механические или иные приспособления для ускорения процесса оттаивания, если иное не одобрено изготовителем.

- Не пытайтесь отремонтировать холодильник самостоятельно. Это опасно для Вас и технических параметров холодильника. Любое повреждение кабеля может привести к короткому замыканию, возгоранию или поражению электрическим током.
- Будьте осторожны и внимательны, чтобы не повредить трубки холодильного контура.
- Не располагайте продукты вблизи от распределителя холодного воздуха. Соблюдайте размещение допустимого количества продуктов, чтобы обеспечить нормальную циркуляцию воздуха.
- Не размещайте горячие предметы вблизи пластиковых деталей данного прибора.
- Не храните бутылки или банки с напитками (особенно газированные напитки) в морозильной камере.
- Не перегружайте полки и ящики.
- Не употребляйте фруктовый лед или кубики простого льда прямо из морозильника, так как это может привести ожогу холодом.
- Не замораживайте повторно ранее размороженные продукты.

Безопасность детей и лиц с ограниченными способностями

Не рекомендуется пользоваться прибором детям, людям с ограниченными физическими или умственными способностями, людям с недостаточным опытом и знаниями о приборе, за исключением случаев использования прибора под надзором людей, ответственных за их безопасность.

Безопасность при работе с электричеством

- Удалите упаковку и выполните проверку прибора. При обнаружении механических повреждений не включайте холодильник в сеть. Обратитесь в магазин, в котором он был приобретен. В этом случае сохраните все упаковочные материалы.
- Рекомендуется выждать паузу примерно в 4 часа перед подключением холодильника, это необходимо для возврата хладагента в компрессор.
- При первом включении холодильника не загружайте в него продукты сразу, дайте холодильнику набрать необходимую температуру в течении 24 часов.

Холодильник должен быть подключен только к однофазной сети переменного тока ~ 220-240В/50Гц. Если у Вас бывают скачки напряжения, то рекомендуется использовать стабилизатор напряжения с автоматической регулировкой напряжения.

- Напряжение в розетке должно соответствовать показателям прибора, розетка также должна быть с заземлением. Рекомендуется подключение к отдельной розетке, к которой не будут подключаться другие электрические приборы. Не используйте удлинитель!
- Убедитесь, что вилка и кабель питания не повреждены. В противном случае, повреждение может привести к короткому замыканию, поражению электрическим током или перегреву и даже вызвать пожар.
- Отключайте холодильник (из сети электропитания в том числе) перед очисткой или его перемещением.
- При отключении холодильника от розетки всегда придерживайте вилку. Не тяните за кабель питания.
- Не используйте холодильник, если плафон/крышка лампы внутреннего освещения отсутствует.
- Любой электрический компонент может быть заменен или отремонтирован только представителем авторизованного сервисного центра. Должны использоваться только оригинальные запасные части.
- Не используйте/не держите другие электрические приборы, такие, как приборы для приготовления мороженого внутри холодильного или морозильного отделений холодильника, если это не одобрено заводом-изготовителем.

Внимание: в случае необходимости выполнения каких либо процедур с холодильником (перемещение, чистка и т.д.) необходимо сначала отключить холодильник от сети. По окончании работ снова подключите холодильник к сети.

Хладагент и риск возникновения пожара

Холодильник содержит небольшое количество хладагента R600a) в холодильном контуре.

- Если холодильник содержит хладагент R600a, который не опасен для окружающей среды, но горюч, убедитесь, что трубки с хладагентом не были повреждены во время транспортировки и монтажа, иначе утечка хладагента может привести к пожару. В случае если утечка хладагента R600a) произошла, держите зажженные свечи, лампы и другие предметы с открытым пламенем и иные источники воспламенения подальше от холодильника и

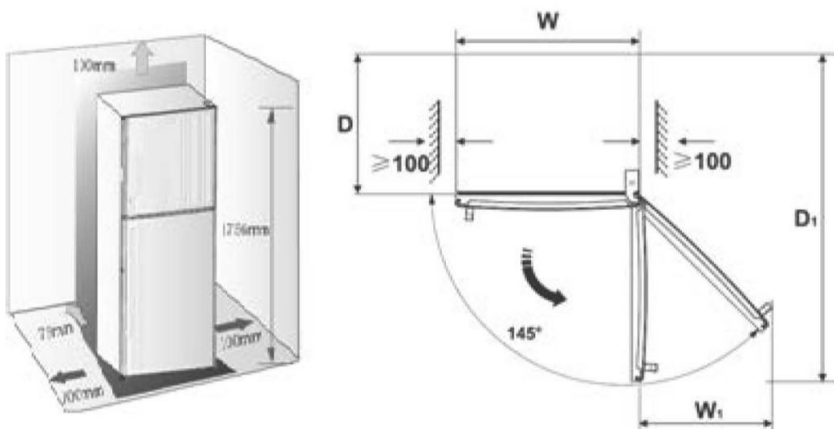
тщательно проветрите помещение, чтобы избежать риска возникновения пожара и повреждения глаз.

- Не храните в холодильнике предметы, которые обладают легковоспламеняющимся составом (например, спреи и аэрозоли) или взрывчатые вещества.
- Площадь помещения должна быть не менее 1 м^3 на 8 г хладагента (R600a). Количество хладагента в Вашем холодильнике указано на технической этикетке на корпусе.

УСТАНОВКА ХОЛОДИЛЬНИКА

Вентиляция холодильника

В целях повышения эффективности системы охлаждения и сохранения энергии необходимо обеспечивать хорошую вентиляцию вокруг холодильника для отвода тепла. По этой причине, вокруг холодильника должно быть достаточно свободного пространства. Рекомендуется: не менее 75 мм от задней стены, не менее 100 мм до потолка, не менее 100 мм по бокам. Перед холодильником должно быть достаточно пространства для открывания дверцы не менее чем на 145° .



**Рисунок-схема рекомендуемого размещения
холодильного прибора**

Общее пространство, необходимое для использования в помещении, мм

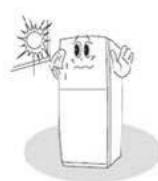
| | |
|----|-----|
| 0 | 580 |
| 01 | 980 |
| W | 545 |
| W1 | 350 |

Примечание: Холодильный прибор выполняет свои функции при условии соблюдения требований климатического класса. Соответствие климатического класса приведено в таблице. Климатический класс Вашего прибора указан в технической этикетке на корпусе.

Климатический класс Температура окружающей среды

| | |
|----|-------------------|
| SN | от +10°C до +32°C |
| N | от +16°C до +32°C |
| ST | от +16°C до +38°C |
| T | от +16°C до +43°C |

- Устанавливайте Ваш холодильник в сухом месте подальше от источников большой влажности.
- Размещайте холодильник вдали от прямых солнечных лучей, дождя или снега. Также устанавливайте холодильник на расстоянии от источников тепла, таких как печи/плиты, радиаторы отопления, камины или обогреватели.
- В случае установки холодильника в углу, между боковой стенкой холодильника со стороны дверных петель и стеной должно оставаться расстояние, достаточное для свободного открывания двери холодильника.
- Холодильник не предназначен для эксплуатации в гаражах или на открытых площадках. Не накрывайте холодильник.

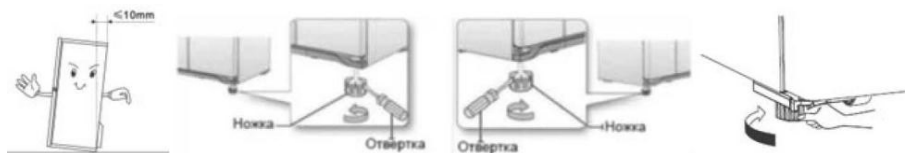


Выравнивание холодильника

Выравнивание прибора необходимо для устранения вибрации. Если уровень холодильника не отрегулирован должным образом, во время эксплуатации, двери могут неплотно закрываться, что может привести к проблемам с охлаждением, замораживанием, поддержанием уровня влажности. Рекомендуем Вам выравнивать следующим образом:

1. Подкатите холодильник на место установки.

- Откручивайте регулируемые ножки до момента касания их с полом.
- Отклоните холодильник назад на 10 мм или $0,5^\circ$, сделав 1-2 дополнительных оборота регулируемых ножек. Это позволит дверям холодильника возвращаться в закрытое положение.



- При необходимости передвиньте холодильник.

В зависимости от модели Вам может понадобиться отвертка

Не забудьте подкрутить ножки обратно, чтобы его можно было беспрепятственно перекачать. Выполняйте снова вышеуказанные действия по установке при перемещении холодильника на новое место.

Внимание! Колесики, не предназначены для передвижения холодильника влево или вправо, и должны использоваться только для передвижения вперед-назад.

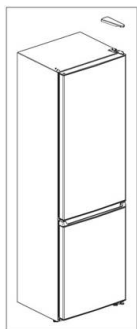
В зависимости от модели Вашего холодильника, в комплект поставки входят различные пластмассовые и стеклянные полки для хранения продуктов. Одна из стеклянных полок должна быть установлена над контейнером для овощей. Остальные устанавливаются по Вашему усмотрению.

После установки

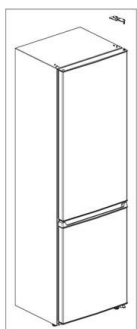
После установки холодильника, необходимо тщательно его протереть перед использованием. Рекомендации по уходу за холодильником указаны в главе «ЧИСТКА ПРИБОРА».

ПЕРЕНАВЕШИВАНИЕ ДВЕРЕЙ

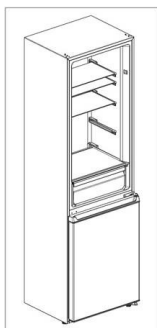
1) Снимите шарнир.



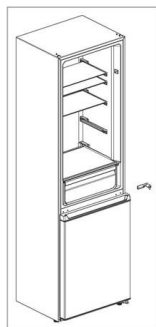
2) Снимите верхнюю петлю.



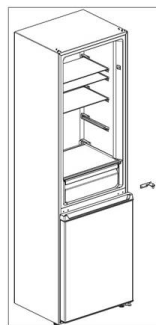
3) Снимите двери холодильной камеры.



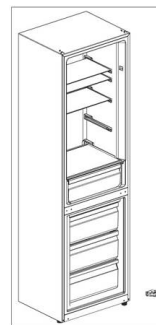
4) Снимите среднюю петлю с помощью отвертки.



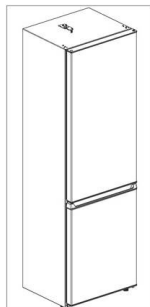
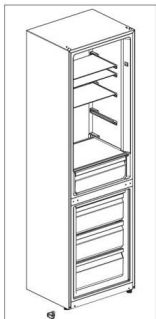
5) Снимите дверь морозильной камеры.



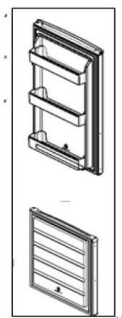
6) Снимите крепления петли с помощью отвертки. Выполните монтаж крепления петли на левой стороне с помощью отвертки.



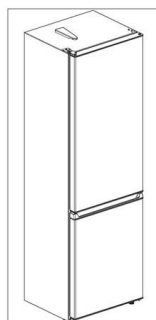
- 7) Снимите нижнюю петлю морозильной камеры. 9) Установите дверь холодильника.



- 8) Закрепите среднюю петлю морозильной камеры слева.



- 10) Закрепите шарнир.



ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

Энергосбережение

Для экономии электроэнергии советуем Вам следовать следующим рекомендациям:

- Не держите двери холодильника подолгу открытыми.
- Не размещайте холодильник вблизи источников тепла (прямые солнечные лучи, плиты, радиаторы и т.д.).
- Не устанавливайте температуру ниже (холоднее), чем Вам на самом деле необходимо.
- Не размещайте в холодильнике недавно приготовленные (теплые) продукты питания.

- Устанавливайте холодильник в хорошо вентилируемых помещениях.

Охлаждение свежих продуктов

Не ставьте в холодильник горячие продукты, так как температура внутри холодильника резко повышается, - это приводит к более интенсивной работе компрессора, и как следствие повышению энергопотребления.

- Закрывайте или упаковывайте продукты, имеющие сильный и/или резкий запах.
- Размещайте продукты внутри холодильника таким образом, чтобы не нарушать циркуляцию воздуха.

Охлаждение продуктов

- Мясо (все виды) завернуть в полиэтилен (пластиковый пакет) и поместить на стеклянную полку над ящиком для овощей. Всегда следуйте рекомендациям производителя касательно срока хранения продуктов.
- Готовая еда, холодная еда должна быть закрыта и может быть размещена на любой полке.
- Фрукты и овощи должны храниться в специальных ящиках.
- Масло и сыр должны быть завернуты в полиэтилен (пластиковый пакет)
- Бутылки с молоком должны быть с крышкой и храниться на дверных полках.

Замораживание

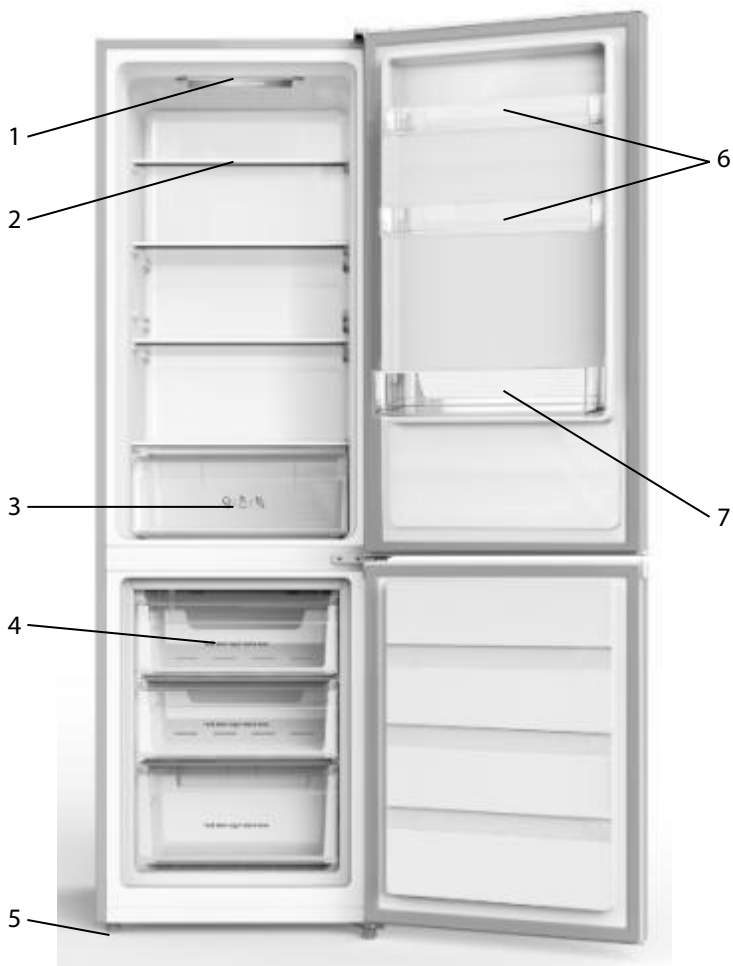
- При первом (или после долго перерыва) запуске, дайте холодильнику поработать не менее 2 часов на максимальных настройках перед загрузкой продуктов в него.
- Рекомендуется делить продукты на небольшие порции/части, что позволит им быстро и полностью замораживаться, а также быстро порционно размораживаться.
- Храните продукты в герметичной (воздухонепроницаемой) алюминиевой упаковке или полиэтиленовой пищевой пленке.
- Не позволяйте свежим не замороженным продуктам касаться уже замороженных, чтобы избежать нагрева (повышение температуры) последних.
- Будьте осторожны с замороженными продуктами: соприкосновение открытых кожных покровов с сильно замороженными продуктами может привести к ожогу холодом.

- Рекомендуется указывать даты на продуктах, чтобы отслеживать время хранения.

Хранение замороженных продуктов

- Убедитесь, что замороженные продукты правильно хранились продавцом.
- Размороженные продукты быстро портятся, и не рекомендуется замораживать их повторно. Не превышайте срок хранения указанный производителем продуктов.

ОПИСАНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА



- | | |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Термостат, лампа освещения | 5. Регулируемая опора |
| 2. Полка стеклянная в ХК | 6. Полки (лотки) дверные навесные |
| 3. Ящик для овощей | 7. Полка (лоток) дверная нижняя |
| 4. Корзина в МК | |

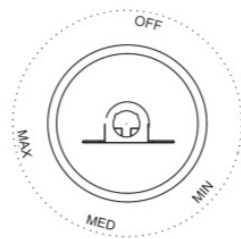
Примечание: Благодаря постоянной модификации наших изделий, Ваш холодильник может незначительно отличаться от описания в данной инструкции по эксплуатации, но его функции и правила эксплуатации остаются прежними.

УПРАВЛЕНИЕ

Установка ручки на «MIN-MED-MAX» регулирует температуру внутри прибора соответственно от самой теплой до самой холодной.

В первый раз, когда Вы включите Ваш холодильник, установите ручку термостата на «MED».

Во время высоких температур окружающей среды, например в жаркие летние дни, может возникнуть необходимость установить термостат в положение «MAX». Это может привести к непрерывной работе компрессора, чтобы поддерживать низкую температуру в шкафу.



ЧИСТКА ПРИБОРА

По гигиеническим соображениям, рекомендуется чистить холодильник не менее 1 раза в 2 месяца.

Внимание! Холодильник должен быть отключен от сети перед началом и во время чистки, иначе возникает опасность поражения электрическим током!

Внешняя очистка

Для поддержания хорошего внешнего вида Вашего холодильника, необходимо регулярно чистить его.

- Протирайте цифровой дисплей и/или термостат (в зависимости от модели) и панель управления чистой мягкой тканью.
- Наносите воду на ткань (тряпку), а не на поверхность холодильника. Это обеспечит равномерное распределение влаги на поверхности.
- Нанесите на двери, ручки и корпус холодильника мягкое моющее средство, а, затем, насухо вытрите мягкой тканью.

Внимание!

- Не используйте острые предметы для уборки, чтобы не поцарапать поверхность холодильника.
- Не используйте растворители, автомобильные моющие средства, отбеливатели, эфирные масла, абразивные чистящие средства или органические растворители, такие как бензол для очистки холодильника. Они могут повредить поверхность холодильника и/или привести к пожару.

Внутренняя очистка

Вы должны чистить холодильник регулярно. Протрите холодильник изнутри слабым раствором бикарбоната соды, а затем смойте теплой водой, используя отжатую губку или тряпку. Протрите насухо все перед помещением полок, ящиков и корзин на место. Тщательно протрите все поверхности и съемные части.

Если слой инея слишком большой, то Вам необходимо выполнить следующие действия:

1. Извлечь все продукты, полки, аксессуары, корзины, отключить холодильник от электросети и оставить двери открытыми. Проветрить помещение, чтобы ускорить процесс размораживания.
2. По завершении размораживания, очистить морозильную камеру согласно рекомендациям, приведенным выше.

Внимание! Не используйте острые предметы для удаления инея из морозильной камеры. Только после полного осушения внутренней поверхности морозильной камеры, Вы можете подключить холодильник к электросети.

Чистка дверных уплотнителей

Позаботьтесь, чтобы дверные уплотнители всегда были чистыми. Липкие продукты питания и напитки, касаясь уплотнителя, могут затем вызывать прилипание уплотнителя к дверной рамке холодильника и рвать уплотнитель при открытии двери. Протирайте уплотнитель мягким моющим средством и теплой водой, затем насухо вытирайте.

Внимание! Только после того, как дверные уплотнители полностью высушены, Вы можете включить холодильник в электросеть.

Замена LED-освещения (в некоторых моделях):

Внимание: Пользователь не должен самостоятельно заменять 1^Λ-лампочку! Если LED-лампочка повреждена, свяжитесь со специалистами авторизованного сервисного центра и Вам окажут помощь.

Внимание! Замена лампы неквалифицированным специалистом может привести к травме или серьезной поломке прибора.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если у Вас возникли проблемы с Вашим холодильником или Вы обеспокоены тем, что холодильник работает неправильно, Вы можете выполнить несколько простых операций, прежде чем обращаться в сервисный центр.

Внимание! Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать холодильник. Если Вы не смогли устранить проблему, выполнив нижеуказанные действия, обратитесь в авторизованный сервисный центр..

| Проблема | Возможные причины и варианты решений |
|-----------------------------------|---|
| Устройство не работает правильно | <p>Убедитесь в том, что кабель питания подключен к розетке должным образом.</p> <p>Проверьте предохранитель и замените его, если это необходимо.</p> <p>Температура окружающей среды слишком низкая.</p> <p>Попробуйте установить температуру ниже (холоднее).</p> <p>Это является нормой, если морозильная камера не работает во время автоматической разморозки, или же в течение короткого времени после того, как холодильник включен для защиты компрессора.</p> |
| Неприятные запахи из холодильника | <p>Возможно, необходимо произвести чистку.</p> <p>Запахи могут исходить от продуктов, контейнеров, упаковок и т.п.</p> |
| Шумы из холодильника | <p>Следующие шумы являются нормой:</p> <p>Шум работы компрессора.</p> <p>Шум циркуляции воздуха во время работы небольшого вентилятора в морозильной камере или других частях холодильника (в некоторых моделях).</p> <p>Булькающий звук похож на кипение воды.</p> <p>Потрескивание во время автоматического размораживания.</p> <p>Щелчки перед стартом работы компрессора</p> |
| Мотор работает безостановочно | <p>Температура установлена ниже необходимой.</p> <p>Большой объем теплых продуктов был недавно помещен в холодильник. Температура окружающей среды очень высока.</p> <p>Двери открыты продолжительное время, либо часто открываются.</p> <p>Первое включение холодильника либо включение после длительного перерыва.</p> |

| Проблема | Возможные причины и варианты решений |
|---|--|
| Слой инея наблюдается внутри холодильника | Убедитесь, что продукты не препятствуют циркуляции воздуха. Проконтролируйте, чтобы дверь была плотно закрыта. Для удаления инея, пожалуйста, обратитесь к главе «ЧИСТКА ПРИБОРА». |
| Температура внутри слишком высока | Возможно, Вы оставили двери открытыми надолго, слишком часто открывали двери, что-то мешает дверям закрыться, холодильник установлен без соблюдения необходимой дистанции от стен, электроприборов и т.п. |
| Температура слишком низкая | Повысьте температуру с помощью термостата. |
| Двери с трудом закрываются | Проверьте угол наклона холодильника. Фронтальная часть холодильника должна быть не более 10-15 мм выше задней, чтобы дверь возвращалась в закрытое положение. |
| Вода капает на пол | Сливной поддон не выровнен либо что-то мешает сливу воды по трубке в поддон. |
| Не работает освещение внутри | Лампочка повреждена. Чтобы произвести замену, следуйте рекомендациям главы, посвященной чистке и уходу за холодильником. Система управления отключила освещение, так как дверь была открыта в течение долгого времени (в некоторых моделях). Снова закройте и откройте дверь для активации функции. |

ВЫКЛЮЧЕНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА

При выключении холодильника на продолжительный срок, необходимо выполнить следующие действия:

1. Извлеките продукты, отключите прибор от электрической сети.
2. Тщательно протрите холодильник изнутри.
3. Зафиксируйте двери в полуоткрытом состоянии.

УТИЛИЗАЦИЯ ХОЛОДИЛЬНИКА



Утилизация холодильного прибора производится в соответствии с нормами и правилами, принятыми местной администрацией.

Правильная утилизация холодильного прибора, после окончания срока службы (эксплуатации), поможет предотвратить потенциально вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Этот холодильный прибор содержит компоненты из горючего материала и не может быть утилизирован с обычным бытовым мусором (отходами). Для получения более подробных сведений об утилизации старого оборудования обратитесь в администрацию города или службу, занимающуюся утилизацией.

Contents

| | |
|--|---|
| 1. SAFETY WARNINGS..... | 1 |
| 2. INSTALLATION | 2 |
| 2.1 Location..... | 2 |
| 2.2 Reversing the Door Swing | 2 |
| 2.3 Door Space Requirements..... | 3 |
| 2.4 Levelling the Unit | 4 |
| 2.5 Cleaning Before Use | 4 |
| 2.6 Before Using Your Unit..... | 4 |
| 2.7 Interior Accessories..... | 5 |
| 3. PRODUCT OVERVIEW | 6 |
| 4. OPERATION..... | 6 |
| 4.1 Switching On Your Unit | 6 |
| 4.2 Noise Inside the Unit | 6 |
| 4.3 Tips for Keeping Food in the Unit..... | 7 |
| 4.4 Change the Light Bulb | 7 |
| 5. CLEANING | 7 |
| 5.1 Cleaning the Interior and the Exterior of the Unit | 7 |
| 5.2 Cleaning Tips | 5 |
| 6. MAINTENANCE | 7 |
| 6.1 Changing the Internal Light..... | 7 |
| 6.2 Care When Handling / Moving Your Unit..... | 8 |
| 6.3 Servicing | 8 |
| 6.4 Switching Off for Long Periods of Time..... | 8 |
| 6.5 Do not shield positions of air outlet and return air inlet of the refrigerator | 8 |
| 7. Trouble shooting | 8 |
| 7.1 Warm tips | 8 |
| 8. TIPS FOR ENERGY SAVING | 9 |
| 9. DISPOSAL | 9 |

EQUIPMENT

Fridge – 1 pc.

Instruction manual – 1 pc.

Warranty card (included in the instruction) – 1 pc.

Microfiche – 1 pc.

Energy label – 1 pc.

Shelves of different types (quantity and type specify from the seller-firm)

1. SAFETY WARNINGS

- 1) **WARNING**—Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- 2) **WARNING**—Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- 3) **WARNING**—Do not damage the refrigerant circuit.
- 4) **WARNING**—Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- 5) The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.
- 6) This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- 7) If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- 8) Please abandon the refrigerator according to local regulators for it use flammable blowing gas and refrigerant.
- 9) Please according to local regulations regarding disposal of the appliance for its flammable refrigerant and blowing gas. Before you scrap the appliance, please take off the doors to prevent children trapped.
- 10) This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
- 11) Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.



IT IS HAZARDOUS FOR ANYONE OTHER THAN AUTHORISED SERVICE PERSONNEL TO CARRY OUT SERVICING OF REPAIRS WHICH INVOLVE THE REMOVAL OF COVERS.



TO AVOID THE RISK OF AN ELECTRICAL SHOCK DO NOT ATTEMPT REPAIRS YOURSELF.

2. INSTALLATION

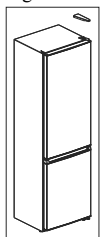
2.1 Location

When selecting a position for your unit you should make sure the floor is flat and firm, and the room is well ventilated. Avoid locating your unit near a heat source, e.g. cooker, boiler or radiator. Also avoid direct sunlight as it may increase the electrical consumption. Extreme cold ambient temperatures may also cause the unit not to perform properly. This unit is not designed for use in a garage or outdoor installation. Do not drape the unit with any covering.

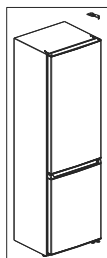
When installing the unit, ensure that 10 cm of free space is left at both sides, 10 cm at the rear and 30 cm at the top of the unit. This will allow cold air to circulate around the wine cooler and improve the efficiency of the cooling process.

2.2 Reversing the Door Swing

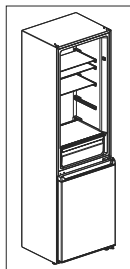
- 1) Take off knuckle guard.



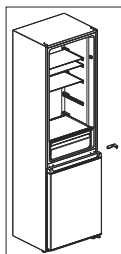
- 2) Take off top hinge.



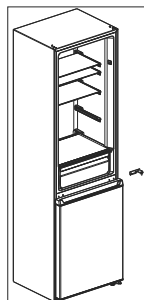
- 3) Take off the door of refrigerating chamber



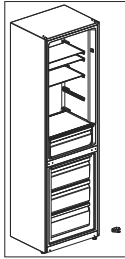
- 4) Take off middle hinge with a screw driver



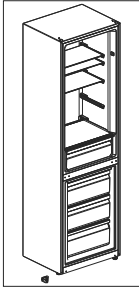
- 5) Take off the door of freezing chamber



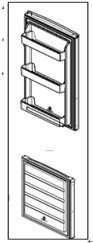
- 6) Take off hinge assembly with a screw driver, Assemble lower hinge assembly to left side of the cabinet with a screw driver



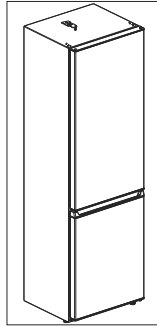
7) Assemble the door of freezer chamber on the lower hinge



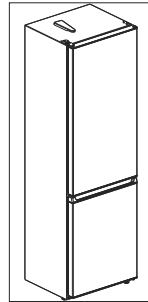
8) Assemble middle hinge assembly to left side of the cabinet



9) Assemble the door of refrigerating

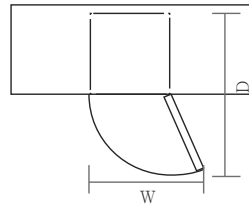


10) Take on knuckle guard.



2.3 Door Space Requirements

The unit's door must be able to open fully as shown.
 $W \times D \geq 895 \times 975\text{mm}$

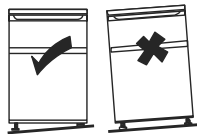


2.4 Levelling the Unit

To do this adjust the two levelling feet at the front of the unit. If the unit is not level, the door and magnetic seal alignments will not be covered properly.

Make sure that the foot touches the ground before use.

Look down from the top, clockwise and counterclockwise loosening, tightening.



2.5 Cleaning Before Use

Wipe the inside of the unit with a weak solution of bicarbonate soda. Then rinse with warm water using a 'Wrung-out' sponge or cloth. Wash the shelves and salad bin in warm soapy water and dry completely before replacing in the unit. Clean the exterior of the unit with a damp cloth. If you require more information refer to the Cleaning section.

2.6 Before Using Your Unit

The refrigerator adopts 220~240V/50Hz AC power, voltage fluctuations over the range of 187 ~ 264V will cause malfunction or even damage.

Do not damage the power cord under any condition so as to ensure safety use, do not use when the power cord is damaged or the plug is worn.

Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.

Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.

This product is household refrigerators and shall be only suitable for the storage of foods. According to national standards, household refrigerators shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products.

Do not place items such as bottled or sealed container of fluid such as bottled beers and beverages in the freezer to prevent bursts and other losses.

Do not store or place dry ice in the refrigerator.

Before placing any food in your unit, turn it on and wait for 24 hours, to make sure it is working properly and to allow it time to fall to the correct temperature. Your unit should not be overfilled.

Do not damage the power cord under any condition so as to ensure safety use, do not use when the power cord is damaged or the plug is worn.

Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.

Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.

This product is household refrigerators and shall be only suitable for the storage of foods. According to national standards, household refrigerators shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products.

Do not place items such as bottled or sealed container of fluid such as bottled beers and beverages in the freezer to prevent bursts and other losses.

Before placing any food in your unit, turn it on and wait for 24 hours, to make sure it is working properly and to allow it time to fall to the correct temperature. Your unit should not be overfilled. Do not store or place dry ice in the refrigerator.



◆ **Before Plugging in**

You must check that you have a socket which is compatible with the plug supplied with the unit.

◆ **Before Turning On!**

Do not turn on until two hours after moving the unit.

2.7 Interior Accessories

Various glass or plastic storage shelves are included with your appliance - different models have different combinations.

You should always slide one of the full size glass storage shelves into the lowest set of guides, above the fruit and vegetable containers, and keep it in this position. To do this, pull the storage shelf forward until it can be swivelled upwards or downwards and removed.

Please do the same in reverse to insert the shelf at a different height.



In order to make the most of the volume of the fresh food storage compartment and frozen-food storage compartment, the user can remove one or more shelves, drawers, out of the appliance, according to your daily use.

3. PRODUCT OVERVIEW



*All images in this instruction manual are for indication only; please refer to your individual unit for details.

4. OPERATION

4.1 Switching On Your Unit

◆The temperature selector knob is located on the right hand sidewall of the refrigerator interior

Setting “Min” : Less Cool Temperature

Setting “Med” : Normal Operation (adequate for most situations)

Setting “Max” : Coolest Temperature

◆During high ambient temperatures e. g. on hot summer days. It may be necessary to set the thermostat to the Coolest setting (position “Max”).This may cause the compressor running continuously in order to maintain a low temperature in the cabinet.

◆For the first time you install your refrigerator, set the thermostat knob at “Med”.

Give your refrigerator time to cool down completely before adding food. It is the best to wait 24 hours before adding food. The thermostat knob controls the temperature.

4.2 Noise Inside the Unit

You may notice that your unit makes some unusual noises. Most of these are perfectly normal, but you should be aware of them!

These noises are caused by the circulation of the refrigerant liquid in the cooling system. It has

become more pronounced since the introduction of CFC free gases. This is not a fault and will not affect the performance of your unit. This is the compressor motor working, as it pumps the refrigerant around the system.

4.3 Tips for Keeping Food in the Unit

- ◆ Cooked meats/fishes should always be stored on a shelf above raw meats/fishes to avoid bacterial transfer. Keep raw meats/fishes in a container which is large enough to collect juices and cover it properly. Place the container on the lowest shelf.
- ◆ Leave space around your food, to allow air to circulate inside the unit. Ensure all parts of the unit are kept cool.
- ◆ To prevent transfer of flavours and drying out, pack or cover the food separately. Fruit and vegetables do not need to be wrapped.
- ◆ Always let pre-cooked food cool down before you put in the unit. This will help to maintain the internal temperature of the unit.
- ◆ To prevent cold air escaping from the unit, try to limit the number of times you open the door. We recommend that you only open the door when you need to put food in or take food out.

4.4 Change the Light Bulb

Lamp replacement by professionals

5. CLEANING

5.1 Cleaning the Interior and the Exterior of the Unit

- ◆ Remove all the shelves and the salad bin. To remove the salad bin first remove the lower door shelf.
- ◆ Wipe the inside of the unit with a weak solution of bicarbonate soda and then rinse with warm water using a “wrung-out” sponge or cloth. Wipe completely dry before replacing the shelves and salad bin.
- ◆ Use a damp cloth to clean the exterior, and then wipe with a standard furniture polish. Make sure that the door is closed to avoid the polish getting on the magnetic door seal or inside the unit.
- ◆ The grille of the condenser at the back of the unit and the adjacent components can be vacuumed using a soft brush attachment.

5.2 Cleaning Tips

Condensation may appear on the outside of the unit. This may be due to a change in room temperature. Wipe of any moisture residue. If the problem continues, please contact a qualified technician for assistance.

6. MAINTENANCE

6.1 Changing the Internal Light

Lamp replacement by professionals.

6.2 Care When Handling / Moving Your Unit

Hold the unit around its sides or base when moving it. Under no circumstances should it be lifted by holding the edges of the top surface.

6.3 Servicing

The unit should be serviced by an authorized engineer and only genuine spare parts should be used. Under no circumstances should you attempt to repair the unit yourself. Repairs carried out by inexperienced persons may cause injury or serious malfunction. Contact a qualitatively technician.

6.4 Switching Off for Long Periods of Time

When the unit is not in use for a long period of time, disconnect it from the mains supply, empty all food and clean the appliance, leaving the door ajar to prevent unpleasant smells.

6.5 Do not shield positions of air outlet and return air inlet of the refrigerator

6.6 Do not keep foods of higher temperature close to temperature sensor

6.7 Take out drawer of freezing chamber of refrigerator and put foods directly on the glass partition

7. Trouble shooting

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not settled.

| | |
|---|--|
| Inoperation | Whether the freezer is plugged and connected to power; Low voltage; Failure power or tripping circuit |
| Odor | Odorous foods should closely wrapped; Whether foods are rotten; Whether the interior shall be cleaned. |
| Long-term operation of compressor | It is normal that refrigerator operates for longer time in summer when the ambient temperature is higher; Do not put too much food in the freezer at one time; Do not put foods until they are cooled; Frequent opening of refrigerator door. |
| Illuminating light does not shine | Whether the refrigerator is connected to power, whether the illuminating light is damaged. |
| The refrigerator door can not be properly closed. | The freezer door is stuck by food packages; Too much food; Tilt refrigerator. |
| Loud noises | Whether the food is leveled, whether the refrigerator is balanced; Whether the refrigerator parts are properly placed. |

7.1 Warm tips:

◆The refrigerator enclosure may emit heat during operation specially in summer, this is caused by the radiation of the condenser, and it is a normal phenomenon.

◆Condensation: condensation phenomenon will be detected on the exterior surface and door

seals of the freezer when the ambient humidity is large, this is a normal phenomenon, and the condensation can be wiped away with a dry towel.

◆ Buzz: Buzz will be generated by running compressor specially when starting up or shutting down.

8. TIPS FOR ENERGY SAVING

Try not to open the door too often, especially when the weather is wet and hot. Once you open the door, close it as soon as possible.

Every now and then check if the appliance is sufficiently ventilated (adequate air circulation behind the appliance).

In normal temperature conditions, please arrange the thermostat at the middle setting.

Before loading the appliance with packages of fresh food, make sure they are cooled to ambient temperature.

Ice and frost layer increase energy consumption, so clean the appliance as soon as the layer is 3-5 mm thick.

If it is the outer condenser, the rear wall should be always clean free of dust or any impurities.

◆ The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.

◆ Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.

◆ Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.

◆ Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.

◆ Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

9. DISPOSAL

Old units still have some residual value. An environmentally friendly method of disposal will ensure that valuable raw materials can be recovered and used again. The refrigerant used in your unit and insulation materials require special disposal procedures. Ensure that none of the pipes on the back of the unit are damaged prior to disposal. Up to date information concerning options of disposing of your old unit and packaging from the new one can be obtained from your local council office.

When disposing of an old unit break of any old locks or latches and remove the door as a safeguard.

| | |
|----------------------------------|--|
| Correct Disposal of this product | |
| | Correct Disposal of this product This marking indicates that this product should not be disposed with other |



household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.

Умови гарантії:

Завод гарантує нормальну роботу виробу протягом 12 місяців з моменту його продажу за умов дотримання споживачем правил експлуатації і догляду, передбачених цією інструкцією. Термін служби виробу 5 років.

Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо Вас уважно вивчити Інструкцію з експлуатації, умови гарантійних зобов'язань, перевірити правильність заповнення гарантійного талона. Гарантійний талон дійсний тільки за наявності правильно та чітко зазначених: моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чітких відбитків печаток фірми-продавця, підпису покупця. Модель та серійний номер виробу повинні відповідати зазначеним у гарантійному талоні.

При порушенні цих умов, а також у випадку, коли дані, зазначені в гарантійному талоні змінені, стерті або переписані, гарантійний талон визнається недейсним.

Налаштування та установка (монтаж, підключення тощо) виробу, описані в документації, що додається до нього, можуть бути виконані як самим користувачем, так і фахівцями АСЦ відповідного профілю і фірм-продавців (на платній основі). При цьому особа (організація), що встановила виріб, несе відповідальність за правильність і якість установки (налаштування). Просимо Вас звернути увагу на важливість правильної установки виробу як для його надійної роботи, так і для отримання гарантійного та безкоштовного сервісного обслуговування. Вимагайте від спеціаліста з налаштування внести всі необхідні відомості про установку до гарантійного талона.

У разі виходу виробу з ладу протягом гарантійного терміну експлуатації з вини виробника, власник має право на безкоштовний гарантійний ремонт при пред'явленні правильно заповненого гарантійного талона, виробу в заводській комплектації та упаковці до гарантійної майстерні або до місяця придбання. Задовolenня претензій споживача через провину виробника провадиться відповідно до закону України «Про захист прав споживачів».

При гарантійному ремонті термін гарантії подовжується на час ремонту та пересилання.

Условия гарантии:

Завод гарантирует нормальную работу изделия в течение 12-ти месяцев с момента ее продажи при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации и ухода, предусмотренных данной инструкцией.

Срок службы изделия 5 лет.

Во избежание недоразумений убедительно просим Вас внимательно изучить Инструкцию по эксплуатации, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне изменены, стерты или переписаны, гарантийный талон признается недействительным.

Настройка и установка (сборка, подключение и т.п.) изделия, описанным в документации, прилагаемой к нему, могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистом сервисного центра соответствующего профиля и фирм-продавцов (на платной основе). При этом лицо (организация), установившее изделие, несет ответственность за правильность и качество установки (настройки). Просим Вас обратить внимание на значимость правильной установки изделия, как для его надежной работы, так и для получения гарантийного и бесплатного сервісного обслуживания. Требуется от специалиста по установке внести необходимые сведения об установке в гарантийный талон.

В случае выхода изделия из строя в течение гарантийного срока эксплуатации по вине изготовителя, владельца имеет право на бесплатный гарантийный ремонт при предъявлении верно заполненного гарантийного талона, изделия в заводской комплектации и упаковке в гарантийной мастерской. Удовлетворение претензий потребителя из-за вины производителя производится в соответствии с законом Украины «О защите прав потребителя». При гарантийном ремонте срок гарантии продлевается на время ремонта и пересылки.

Warranty conditions:

The plant guarantees normal operation of the product within 12 months from the date of the sale, provided that the consumer complies with the rules of operation and care provided by this Manual.

Service life of the product is 5 years.

In order to avoid any misunderstanding we kindly ask you to carefully study the Owner's Manual, the terms of warranty, and check the correctness of filling the Warranty Card. The Warranty Card is valid only if the following information is correctly and clearly stated: model, serial number of the product, date of sale, clear seals of the company-seller, signature of the buyer. The model and serial number of the product must correspond to those specified in the Warranty Card.

If these terms are violated, and if the information specified in the Warranty Card is changed, erased or rewritten, the Warranty Card is considered invalid.

Setup and installation (assembly, connection, etc.) of the appliance are described in the attached documentation; they can be carried out both by the user, and by specialists having the necessary qualification sent by USC or selling companies (on a paid basis). In this case, the person (the institution) installing the appliance shall be responsible for the correctness and quality of installation (setup). Please pay attention to the importance of the correct installation of the appliance, both for its reliable operation, and for obtaining warranty and free service. Require the installation specialist to enter all the necessary information about the installation in the Warranty Card.

In case of failure of the appliance during the warranty period by the fault of the manufacturer, the owner is entitled to free warranty repair upon presentation of the correctly filled Warranty Card together with the appliance in the factory configuration packed in the original packaging to the warranty workshop or the place of its purchase. Satisfaction of the customer's claim due to the fault of the manufacturer shall be made in accordance with the law of the Ukraine «On Protection of Consumers' Rights». In the case of warranty repair the warranty period shall be extended for the period of repair and shipment.

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН ARDESTO

Шановний Покупець! Вітаємо Вас з придбанням приладу торговельної марки ARDESTO, який був розроблений та виготовлений у відповідності до найвищих стандартів якості, та дякуємо Вам за те, що Ви обрали саме цей прилад.

Просимо Вас зберігати талон протягом гарантійного періоду. При купівлі виробу вимагайте повного заповнення гарантійного талону.

1. Гарантійне обслуговування здійснюється лише за наявності правильно і чітко заповненого оригінального гарантійного талону, у якому вказані: модель виробу, дата продажу, серійний номер, термін гарантійного обслуговування, та печатки фірми-продавця.*
2. Строк служби побутової техніки складає 5 років.
3. Виріб призначений для використання у споживчих цілях. У разі використання виробу в комерційній діяльності продавець/виробник не несуть гарантійних зобов'язань, сервісне обслуговування виконується на платній основі.
4. Гарантійний ремонт виконується впродовж терміну, вказаного в гарантійному талоні на виріб, в уповноваженому сервіс-центрі на умовах та в строки, визначені чинним законодавством України.
5. Виріб знімається з гарантії у випадку порушення споживачем правил експлуатації, викладених в інструкції з виробу.
6. Виріб знімається з гарантійного обслуговування у випадках:
 - використання не за призначенням та не у споживчих цілях;
 - механічні пошкодження;
 - пошкодження, що виникли у наслідок потрапляння всередину виробу сторонніх предметів, речовин, рідин, комах;
 - пошкодження, що викликані стихійними лихами (дощем, вітром, блискавкою та ін.), пожежею, побутовими факторами (надмірна вологість, запиленість, агресивне середовище та ін.);
 - пошкодження, що викликані невідповідністю параметрів живлення, кабельних мереж державним стандартам та інших подібних факторів;
 - при експлуатації обладнання в електромережі з відсутнім єдиним контуром заземлення;
 - при порушенні пломб встановлених на виробі;
 - відсутності серійного номера пристрою, або неможливості його ідентифікувати.
7. Гарантія не розповсюджується на витратні матеріали та аксесуари, а також фільтри, полиці, ящики, підставки та інші ємності для зберігання продуктів.
8. Термін гарантійного обслуговування складає 12 місяців з дня продажу.

* Відривні талони на технічне обслуговування надаються авторизованим сервісним центром.

Комплектність виробу перевірено. Із умовами гарантійного обслуговування ознайомлений, претензій не маю.

Підпис покупця _____

Авторизований сервісний центр ІП «І-АР-СІ»
Адреса: вул. Марка Вовчка, 18-А, Київ, 04073, Україна
Тел.: 0 800 300 345; (044) 230 34 84; 390 55 12
www.erc.ua/service

Інформація про виріб

Виріб

Модель

Серійний номер

Інформація про продавця

Назва торгової організації

Адреса

Дата продажу

Штамп продавця

Талони на гарантійне обслуговування

Талон № 3

Штамп продавця

Дата звернення

Причина
пошкодження

Дата
виконання

Талон № 2

Штамп продавця

Дата звернення

Причина
пошкодження

Дата
виконання

Талон № 1

Штамп продавця

Дата звернення

Причина
пошкодження

Дата
виконання